



第五十五届会议

临时议程*项目 96(c)

可持续发展和国际经济合作

文化发展

秘书长的说明**

秘书长谨向大会转递联合国教育、科学及文化组织总干事根据大会 1998 年 12 月 15 日第 53/184 号决议编制的关于文化发展问题的报告。

* A/55/150。

**2000 年 8 月 24 日从联合国教育、科学及文化组织收到报告草案。

联合国教育、科学及文化组织总干事关于文化发展的报告

一. 导言

1. 大会第 53/184 号决议注意到秘书长关于召开政府间促进发展文化政策会议（1998 年 3 月至 4 月，斯德哥尔摩）的说明；邀请所有国家、联合国系统各政府间机构和组织以及非政府组织；实施斯德哥尔摩会议通过的《行动计划》的各项建议；与联合国教育、科学及文化组织合作，确保有效进行《行动计划》的后续工作；加紧努力将文化因素纳入其发展方案和项目；该决议还鼓励教科文组织“致力于目前正在进行的工作，提高整个联合国系统对文化与发展之间紧要关系的认识，同时考虑到文化的多样性，以及推行斯德哥尔摩会议各项建议的必要性”。最后，大会请秘书长与教科文组织总干事协商，就决议的执行情况向大会第五十五届会议提出报告。

2. 斯德哥尔摩会议证实教科文组织多年来的宣传工作产生效果，宣传工作的目的是使文化成为发展议程的中心。斯德哥尔摩会议还为加强这些工作提供国际基准，并重新努力为应付我们这个时代的复杂和日新月异的需要提出新的处理办法。斯德哥尔摩会议将为今后许多年的文化领域的政府框架和倡议制订日程。它促请人们普遍承认文化是人类活动的关键领域，也是发展过程的重要组成部分：文化是人类特征的基础，是个人和集体创造能力的最高表达形式，也是促进经济增长的日益重要的原动力和所有社会所需要的能源和凝聚力。

二. 会员国和国际组织采取的行动

3. 许多政府、公营和私营部门的组织及结构都响应将文化议题列入《斯德哥尔摩行动计划》的号召。值得提到的是，加拿大传统协会部长 Sheila Copps 女士设立了一个文化部长非正式网络。该网络于 1998 年 6 月在渥太华举行第一次会议，讨论如何在一个日益全球化的世界中保存当地和国家文化。他们同意设立一个非正式国际网络，以促进这些目标。墨西哥政

府于 1999 年 9 月举行非正式网络第二次会议，希腊政府将于 2000 年 9 月举办第三次会议。

4. 其他重要的发展包括：世界银行设立一个文化项目贷款方案、世界银行和意大利政府与教科文组织合作，于 1999 年 10 月 4 日至 7 日在佛罗伦萨举办“文化举足轻重”会议讨论可持续发展筹资和文化的经济利益，并在世界银行全球发展网关制定一个关于文化和发展的专题网页（www.worldbank.org）。泛美开发银行也在文化领域加紧努力；1999 年 3 月泛美开发银行借 1998 年年度会议之际与教科文组织和政治研究所合作，举办一个关于发展与文化的特别座谈会。

5. 教科文组织鼓励进行这些活动和其他许多活动，一贯强调必须采取具体倡议，调动政治意志并说服各国政府推行公共政策，确认在发展中文化所起的主导作用。

6. 各地区的会员国对教科文组织总干事所制订的文化政策促进发展新方案的构想贡献力量，作为斯德哥尔摩会议的后续行动（见下文），据指出他们将优先回答教科文组织秘书处 1999 年夏季发给他们的问题单，并呼吁教科文组织提供咨询服务和技术专门知识。许多会员国已开始按照《斯德哥尔摩行动计划》审查其文化政策，或者考虑重新拟订文化政策框架。他们设法应对《行动计划》所强调的各种挑战，例如促进国内文化事业，本着多元主义和文化间对话的精神，寻求更佳共同生活方式，以及在联系日益加深的世界中提倡文化民主的新构想。一些尚未决定正式制定文化政策的会员国目前已表示有兴趣这样做。

三. 教科文组织采取的行动

7. 1998 年春季，斯德哥尔摩会议结束后不久，教科文组织秘书处就文化政策促进发展问题制订新的行动方向。这个新的行动方向已于 1998 年秋季获得教科文组织执行局的赞同，并在 1999 年秋季教科文组

织大会第三十届会议所审议的 2000-2001 年方案和预算草案中进一步加以阐明。教科文组织大会所通过的第一项决议中授权总干事：推行公共政策，承认文化在发展中的核心作用，包括创造就业机会，办法是收集和交换信息和新知识，特别是有关文化物品买卖的信息和新知识，帮助制订具有创新意义的政策框架及提高国家和当地管理文化机构的能力；以及进一步开展机构间合作，以便在文化、教育、社会、健康及发展政策之间建立起密切的联系。

8. 该项任务规定正通过三种方式执行：(a) 监测、收集和传播与政策有关的知识和信息；(b) 促进成员国的能力建设；(c) 在发展范畴内加强关于文化政策的宣传和反思。为了制订任务规定，秘书处与各国政府、国际组织、非政府组织和基金以及个别专家和积极份子就文化政策领域进行广泛协商。正如斯德哥尔摩会议所建议的，协商的目的是制订一项方案，通过所有教科文组织的文化活动使方案的内容受到支持并对这些文化活动产生影响。筹备性协商会议有助于阐明有关政治立场和行动的跨文化多样性。协商过程包括对不同区域的关键问题的处理方式进行分析性研究。秘书处还细心审查欧洲委员会的文化政策审查方案，以便吸收宝贵的经验，使这些经验适合其他地理——文化环境的明确需要。

9. 传播斯德哥尔摩会议信息的活动包括制订新的方案。约 1 万份会议《最后报告》已以教科文组织大会所有工作语文广泛散发，。特别以电子和书面形式向教科文组织外地办事处提供《行动计划》的副本和《最后报告》，希望以这种办法鼓励设立旨在切实利用会议成果的国家工作组和其他倡议。教科文组织文化网址已增辟一节，论述会议及其后续行动：其中包括新的特点，如关于文化和发展问题的双月社论。

10. 除了上述文化政策的具体活动之外，教科文组织执行局 1998 年届会要求总干事以跨学科方式考虑建议一系列活动来促进文化与发展方面的国际合作。就该项请求采取后续行动的措施包括在《世界文化报告》的框架内正在进行的研究和分析，以及在艺术创作、文化遗产、版权、文化事业和文化多元主义领域

制订方案。特别提到的一点是 1999 年 6 月在加拿大文化遗产协会和教科文组织法国国家委员会的支持下合办了一个题为“文化：与众不同的商品形式”的座谈会。这个座谈会将世界各地的艺术家、独立专业人员、法学家、经济学家以及私营和公营文化部门和广播部门的其他专家召集起来，着重讨论斯德哥尔摩会议所强调的文化部门在经济和商业方面的利害关系，并指出教科文组织如何可以促进就国际谈判所需的适当战略、政府行动的内容和程序进行辩论，以及就不同区域的文化事业情况进行专门性辩论。

11. 通过促进发展文化政策政府间委员会（由哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生担任主席）和促进发展文化政策非正式部门间工作队（由主管文化助理总干事担任主席）的工作，已于 1998 年至 1999 年间根据斯德哥尔摩会议的结果试图实现教科文组织更广泛的目标，即重新拟订教科文组织的整个方案。按照这两个机构所发表的看法，并在总干事进行中的秘书处结构改革范围内，设立了一个文化政策司，以确保在这个领域采取全面的方式，涵盖文化方案的所有方面。

12. 教科文组织秘书处还按照斯德哥尔摩会议向总干事提出的建议，以各种方式将工作推广到联合国各秘书处和联合国系统各专门机构，按照该项建议，总干事将本行动计划转交联合国系统所有专门机构的主管以及其他国际和地区政府间组织，以使他们将文化政策目标纳入其所有的发展计划和活动中去。1998 年夏季，《行动计划》已转交联合国系统所有组织的主管，以期加强在文化和发展领域的机构间合作。许多组织作出积极的反应，并为此目的指定一些联络中心，表明他们愿意与教科文组织制订联合行动。由于许多机构在其任务规定范围内从有关发展问题的文化角度进行活动，教科文组织也在其文化和发展网址上设立一个新的网页，与联合国系统各组织所有互联网的网页联接，以说明其与文化和发展有关的方案/项目。新的网页于 2000 年 6 月 30 日启用，使《斯德哥尔摩行动计划》所主张的全系统相互作用成为现实。

13. 最后，联合国秘书处经济和社会事务部发展政策分析司于 2000 年 5 月按照大会第 54/206 号决议 请教科文组织就秘书长草拟的 2001-2010 年新的国际发展战略提供意见。秘书处建议在《目标、政策和执行措施》中另辟一节，论述“文化与发展”，以及在关

于战略主要目标的一章使用适当的用词。应当记得，《斯德哥尔摩行动计划》请教科文组织总干事要始终把下一个国际发展战略中体现文化上的考虑作为一项目标。
